

Helsinki, den 29. Dezember 1939.

N: V.320.

Deutsche Verrechnungskasse,
Haupt-Abteilung,
Berlin O 111.

Betr. Sondervereinbarung zur Auflösung des Wertpapier-
und Sperrguthabenbesitzes des finnischen Staates.

Unter Bezugnahme auf das Schreiben des Reichswirtschafts-
ministeriums (Reichsbankrat Ludwig), Berlin, vom 6/12 1938
betreffs Einbeziehung nachstehender Transaktion in die rubri-
zierte Vereinbarung erteilen wir hiermit

Zahlungsauftrag No: 42 (Teilzahlung)

Betrag: RM 20.666:- Kurs 1982/- mk 409.600:10

Deutscher Empfänger: Siemens & Halske A.-G., Berlin;

Finnischer Auftraggeber: Outokumpu Oy., Outokumpu;

Gegenstand: Maschinen,

und teilen den Betrag laut Vereinbarung wie folgt auf:

25 % RM 5.166:50 à 19/82 mk 102.400:-

auf "Freies Fmk-Konto" gebucht, wieder belastet und
dem laufenden Konto der Reichsbank, Berlin, unter
Aufgabe an dieselbe gutgeschrieben;

45 % RM 9.299:70 à 19/82 mk 184.320:05

auf "Finnisches Warenkonto" gutgeschrieben, wieder
belastet und laut beifl. Buchungsaufgabe Ihrem
"Sonderkonto" bei uns gutgeschrieben;

30 % RM 6.199:80 à 19/82 mk 122.880:05

wofür Sie unser "Wertpapiersperrkonto" bei der
Reichshauptbank für Wertpapiere, Buch 466, Seite 45,
unter Aufgabe zu belasten belieben.

Hochachtungsvoll

Suomen Pankki - Finlands Bank